



**NOTICE OF APPROVAL**

**AVIS D'APPROBATION**

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

**TYPE OF DEVICE**

**TYPE D'APPAREIL**

Point of Sale Electronic Scanner Scale

Balance de point de vente électronique à lecture

**APPLICANT**

**REQUÉRANT**

Datalogic ADC, Inc.  
 959 Terry Street  
 Eugene, OR, USA/ÉU  
 97402

**MANUFACTURER**

**FABRICANT**

Datalogic ADC, Inc.  
 959 Terry Street  
 Eugene, OR, USA/ÉU  
 97402

**MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)**

9804  
 9806

**USE**

- General Use
- Restricted Use

**USAGE**

- Usage général
- Usage restreint

## SECTION 1 (including cover page) - Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

### SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C" (complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [ ],  $d \neq e$ .  
 $E_{max}$ : load cell capacity

## PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

**REMARQUE :** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

### PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C" (complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [ ],  $d \neq e$ .  
 $E_{max}$ : portée de la cellule de pesage.

## SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

## PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Classe	Max	$E_{max}$	e [d]	$n_{max}$	$e_{min}$	Temp
9804 9806	C	III	15 kg	30 kg	0.005 kg	---	---	-10°C to/à 40°C
			0 kg – 6 kg 6 kg – 15 kg		0.002 kg 0.005 kg			
			30 lb		0.01 lb			
			0 lb – 15 lb 15 lb – 30 lb		0.005 lb 0.01 lb			

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

Models 9804 and 9806 are composed of a model 9804 or 9806 weighing and load receiving element, which performs all the indicator functions except display, and a model 8300RD fully digital remote display. The components are individually marked but are inseparable.

/

Les modèles 9804 et 9806 sont composés d'un dispositif peseur et récepteur de charge électronique modèle 9804 ou 9806, qui exécute toutes les fonctions d'un indicateur sauf l'affichage, et un dispositif d'affichage à distance entièrement numérique modèle 8300RD. Les composants sont individuellement marqués mais sont inséparables.

**SECTION 3 - Device Description**

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "-" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable

**PARTIE 3 - Description de l'appareil**

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "-" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui-ci ou celle-ci ne s'applique pas.

**SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features****PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux**

Models/Modèles →	9804, 9806
General / Générales	
<b>Material/Matériel</b>	Plastic / Plastique
<b>Power Supply/Alimentation électrique</b> ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	① 100 – 240 V AC – 12 V DC Adaptor / Adaptateur 100 – 240 V c.a. à 12 V c.c.
<b>Communication Port(s)/ Port(s) de communication</b>	X
① Single Range/Étendue simple ② Multi-Interval/Échelons multiples ③ Multiple Range/Étendue multiple	①②
<b>Integrated Printer/Imprimante intégrée</b>	---
<b>Signal received/Signal reçu</b> ① Analog/Analogue ② Digital /Numérique	② <sup>1</sup>
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations:  1) The signals sent from the 9804 and 9806 to the remote display, 8300RD, are fully digital. / Les signaux qui sont transmis des modèles 9804 et 9806 au dispositif d'affichage à distance modèle, 8300RD, sont entièrement numériques.	
Metrological Functions / Fonctions métrologiques	
<b>Zero Setting Mechanisms (ZSM)/ Dispositif de mise à zéro (DMZ)</b> ① Automatic Zero Tracking (AZTM) / Maintien du zéro automatique (AZTM) ② Automatic (AZSM)/automatique (DMZA) ③ Semi-Automatic (SAZSM) / semi-automatique (DMZSA) ④ Initial (IZSM) / initial (DMZI) ⑤ Manual (MZSM) / manuel (DMZM)	①③④



## SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

## PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models/Modèles→	9804, 9806
<b>Metrological Annunciators/ Voyants métrologiques</b> ① Net Weight/Poids net ② Centre of Zero/Centre du zéro ③ Unit of Measure/Unité de mesure ④ Motion/Mouvement ⑤ Tare Entered/Entrée de tare ⑥ Range Selection/Sélection de l'étendue ⑦ Weighing Element Selection/Sélection du dispositif peseur ⑧ Prepackaging/Pré-emballage ⑨ Low Battery/Piles faibles ⑩ Other/Autres	② ③
<b>Customer's Display / Affichage destiné aux clients</b>	
<b>Number of Display Windows/Nombre de fenêtres d'affichage</b>	1
<b>Display windows and digit description / Fenêtres d'affichage et description des chiffres</b> ① Gross/Brut Tare ② ③ Net Unit Price/Prix unitaire ④ ⑤ Total Price/Prix total	① LCD screen / écran ACL - 5 digits/chiffres - 7 segments
<b>Units of measure /Unités de mesure</b>	kg (lb)
<b>Metrological Annunciators/ Voyants métrologiques</b> ① Net Weight/Poids net ② Centre of Zero/Centre du zéro ③ Unit of Measure/Unité de mesure ④ Motion/Mouvement ⑤ Tare Entered/Entrée de tare ⑥ Range Selection/Sélection de l'étendue ⑦ Weighing Element Selection/Sélection du dispositif peseur ⑧ Prepackaging/Pré-emballage ⑨ Low Battery/Piles faibles ⑩ Other/Autres	②③

## SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

## PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models/Modèles→	9804, 9806
Keyboard and Operator Controls/Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur	
Total Number of Keys/ Nombre total de touches	6
Numeric Keypad/Clavier numérique	---
Zero Key/Touche zéro	X
Tare Key/Touche de tare	---
Selection Key/Touche de sélection ① Gross Mode/Mode brut→ Net ② Gross Mode/Mode brut→ Net→Tare	---
Unit of measure selection key/ Touche de sélection d'unité de mesure	---
Range Selection/Sélection de l'étendue	---
① Weighing Element Selection (Multiplex) / Sélection du dispositif peseur (Multiplex) ② Multiple Weight Indications / Indications de poids multiples ③ Summing / Sommatation	---
Price Look Up(PLU)/ Touche Rappel du prix (TRP)	---
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations	
<p>The six keys are located on the vertical front face of the load receiving and weighing element housing. There are no keys on the remote displays. Model 8300RD remote display can be a single or dual head .</p> <p>/</p> <p>Les six touches sont situées sur la face verticale du boîtier de l'élément peseur et récepteur de charge. Il n'y a aucune touche sur les dispositifs d'affichage à distance. Le dispositif d'affichage à distance 8300RD peut être à écran simple ou double.</p>	

## SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

## PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs

Models/Modèles →	9804	9806
<b>General / Générales</b>		
<b>Platter Dimensions/Dimensions du plateau</b>	38 cm x 28 cm	42 cm x 28 cm
<b>Power Supply/Alimentation électrique</b> ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	---	
<b>Material /Matériau</b> ① Housing/Boîtier ② Frame/Châssis ③ Sub-frame/Sous châssis ④ Platter/Plateau	① Plastic / Plastique ②④ Stainless steel / Acier inoxydable ③ Aluminium	
<b>Level/Niveau</b>	---	
<b>Adjustable Feet/Pieds réglables</b>	---	
<b>Stops/Butées</b>	X	
<b>Signal transmitted/Signal transmis</b> ① Analog/Analogue ② Digital/Numérique	---	
<b>Installation</b> ① Permanent/Permanente ② Mobile	①	
<b>Number of Modules/Nombre de modules</b>	---	
<b>Module Dimensions/ Dimensions du module</b>	---	
<b>Load Cells / Cellules de pesage</b>		
<b>Number of Load Cells/Nombre de cellules de pesage</b>	1	
<b>Max distance between load cells (centre to centre) / Separation maximale entre les cellules de pesage (centre à centre)</b>	---	
<b>Type</b>	Single-ended (bending) /Appui simple (flexion)	
<b>Assembly/Montage</b> ① Bolted/Boulonnée(s) ② Other/Autre *	①	
<b>Location/Localisation</b>	Bolted to the sub-platter, at the centre of the base / Boulonnée au sous-plateau, au centre de la base	
<b>Load Transmission/Transmission de la charge</b> ① Direct/Directe ② Indirect/Indirecte	①	

**SECTION 4 - Sealing of Calibration and Configuration Parameters****PARTIE 4 - Scellage des paramètres d'étalonnage et de configuration**

<b>Models/Modèles →</b>	9804, 9806
<b>Approved Means of Sealing / Mode de scellage approuvé</b> ① Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques ② Physical Seal / Scellé physique	②
<b>Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques Categories / Catégories</b> ③ Category 1 / Catégorie 1 ④ Category 2 / Catégorie 2 ⑤ Category 3 / Catégorie 3	---
<b>Method of Sealing / Méthode de scellage</b> ⑥ Wire and Seal / Fil et scellé ⑦ Paper Seal / Scellé papier ⑧ Event Counters / Compteurs d'événements ⑨ Event logger/ Enregistreur d'événements ⑩ Other / Autre	⑥ The device is sealed by means of a wire security seal that is located under the platter. The calibration button is protected by a small cover; a wire security seal is threaded through this cover and the load cell cover to prevent access. / L'appareil est scellé à l'aide d'un fil de sécurité qui est sous le plateau. Le bouton d'étalonnage est protégé par un petit couvercle. Un fil de sécurité est inséré à travers ce couvercle et celui de la cellule de pesage pour en prévenir l'accès.  ⑦ A paper seal is used to seal a mounting bolt of the subframe to prevent the removal of the calibration switch cover. / Un scellé papier est utilisé pour sceller une des vis de montage du sous châssis pour empêcher l'enlèvement du couvercle de l'interrupteur d'étalonnage.

**SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements****PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage**

<b>Models/Modèles →</b>	9804, 9806
① Counting Function / Fonction de comptage ② Over-under Target Function / fonction au-delà et en deçà de la cible ③ Device Installation / Installation de l'appareil ④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement ⑤ Other / Autre	③ Device must be affixed permanently and according to the manufacturer's specifications. / L'appareil doit être fixé de façon permanente et conformément aux spécifications du fabricant.  The modules that comprise this complete device are inseparable and must be marked with the approval number, the model number and a distinct serial number and must conform to applicable marking requirements in Section 11 of this Notice of Approval. / Les modules qui forment cet appareil complet sont inséparables et doivent être marqués du numéro d'approbation, du numéro de modèle, d'un numéro de série distinct, et doivent se conformer aux exigences de marquage applicables de la partie 11 du présent avis d'approbation.

**SECTION 6 - Limitations and Use Requirements**

The approved device is a complete Point of Sale electronic bench scanner scale that is composed of a model 9804 or 9806 weighing and load receiving element, that performs all indicator functions except display, and a model 8300RD fully digital remote display. The components are individually marked but are inseparable.

**SECTION 7 - Terms and Conditions**

NA

**SECTION 8 - Photographs and Drawings**

Typical models 9804 and 9806 / Modèles 9804 et 9806 typiques

**PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation**

L'appareil approuvé est une balance complète électronique de point de vente à lecteur qui est composée d'un dispositif peseur et récepteur de charge électronique modèle 9804 ou 9806, qui exécute toutes les fonctions d'un indicateur sauf l'affichage, et d'un dispositif d'affichage à distance entièrement numérique modèle 8300RD. Les composants sont individuellement marqués, mais sont inséparables.

**PARTIE 7 - Termes et conditions**

S.O.

**PARTIE 8 - Photos et dessins**

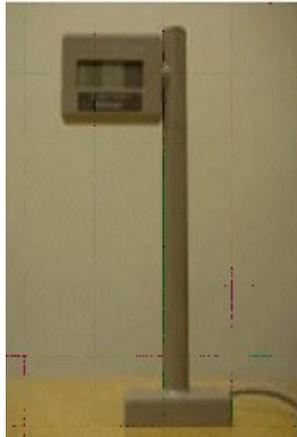
Typical model 9804 and 9806 with optional top down reader / Modèles 9804 et 9806 typiques avec module de lecteur haut-bas

SECTION 8 - Photographs and Drawings (continued)

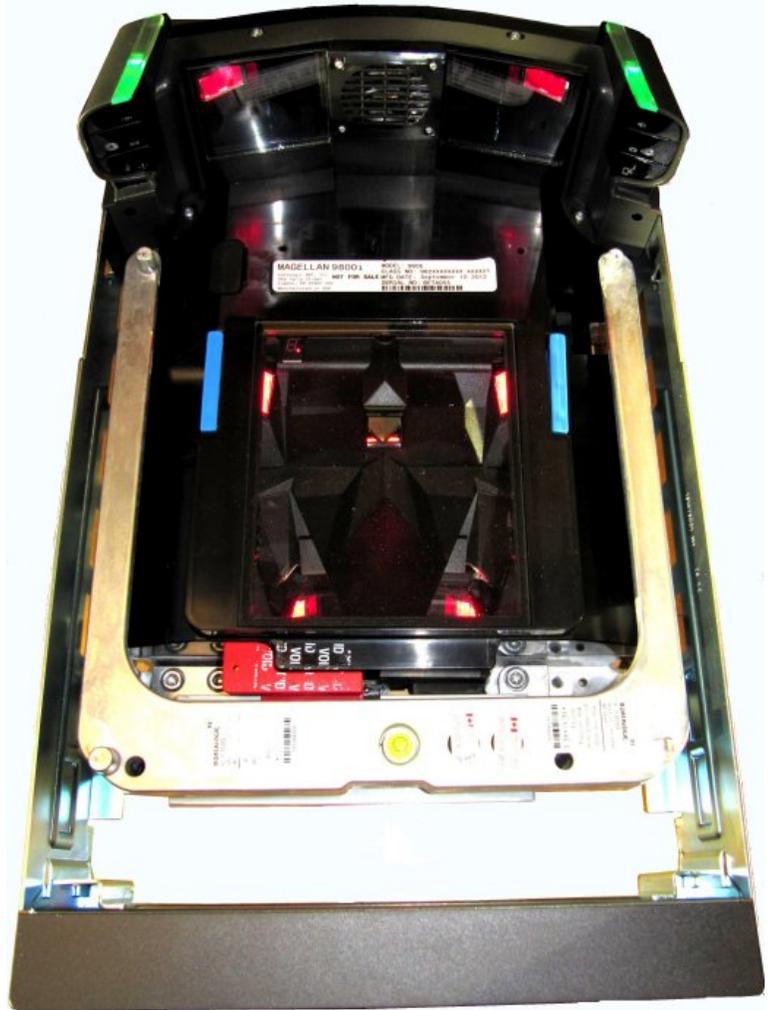
PARTIE 8 - Photos et dessins (suite)



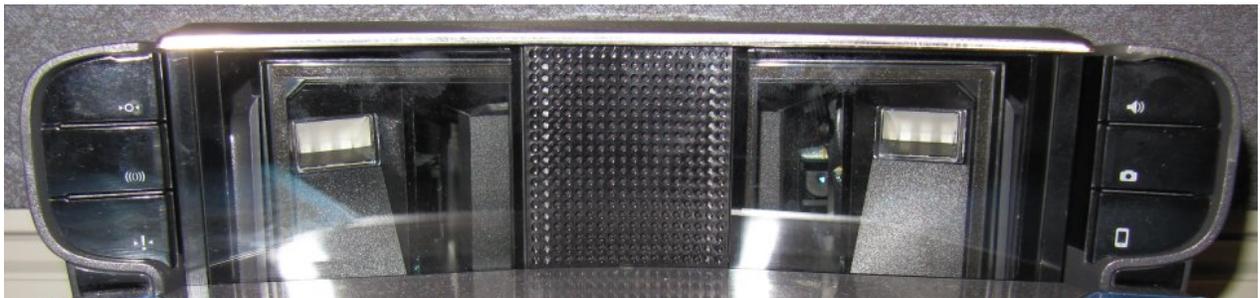
8300RD dual display / Affichage double 8300RD



8300RD single display / Affichage simple 8300RD



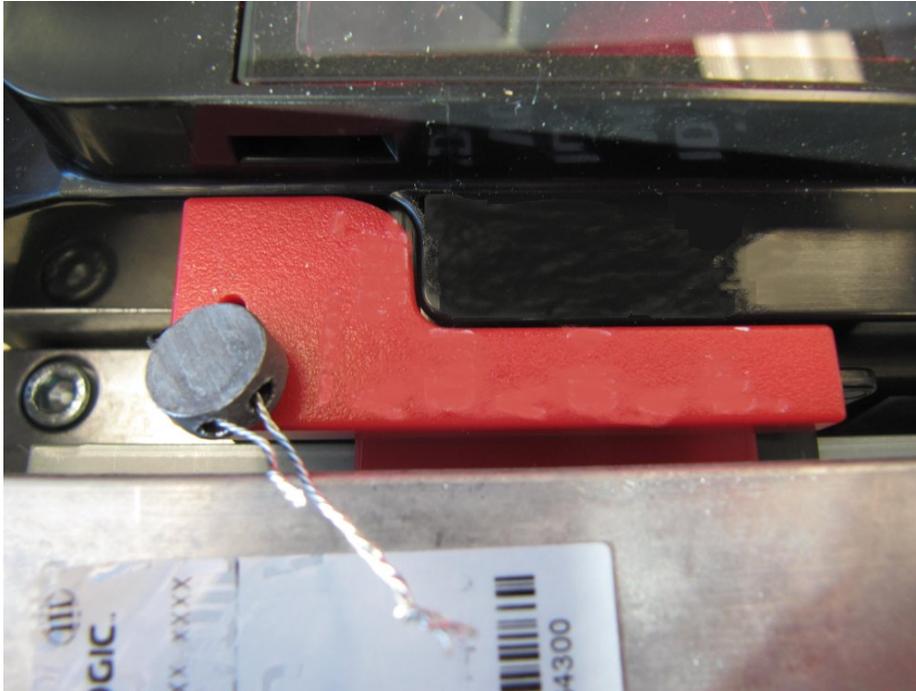
Typical subframe / Sous-chassis typique



Typical keys / Touches typiques

## SECTION 8 - Photographs and Drawings (continued)

## PARTIE 8 - Photos et dessins (suite)



Sealing of calibration button cover / Scellage du couvercle de l'interrupteur d'étallonnage



Sealing of subframe mounting bolt hole / Scellage d'une des vis de montage du sous châssis.

**SECTION 9 - Evaluated by**

This device was evaluated by:

Nathan Fowler  
Senior Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

**SECTION 10 - Revision**

NA

**SECTION 11 - Approval**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices.

**PARTIE 9 - Évalué par**

Cet appareil a été évalué par:

Nathan Fowler  
Métrologiste légal principal

Testé par Mesures Canada

**PARTIE 10 - Révision**

s.o.

**PARTIE 11 – Approbation**

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique.

**SECTION 12 - Signature and Date**

**PARTIE 12 - Signature et date**

**Original copy signed by / Copie authentique signée par :**

Ronald Peasley  
Senior Engineer - Gravimetry  
Engineering and Laboratory Services Directorate

Ronald Peasley  
Ingénieur principal - Gravimétrie  
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Notice of Approval issued on: **2013-01-22**

Avis d'approbation émis le : **2013-01-22**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>